



# Głos Ludu

## Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

Odnowią wieżę  
widokową  
| s. 2



Nauczyciele  
nauczycielom...  
| s. 3



Trzy kolory  
Cieszyna  
| s. 4



## Sklep jako forma pomocy społecznej?

**PROBLEM:** Typowe wiejskie sklepy już dawno pozamykano na trzy spusty. W niektórych wioskach nie da się dzisiaj kupić nawet chleba. Ludzie starzy stają się przez to jeszcze bardziej zależni od swych dzieci czy wnuków, którzy robią dla nich zakupy w mieście. Samorządy nie potrafią zagwarantować mieszkańcom, że w swej miejscowości kupią przynajmniej podstawowe wiktuały.

– Jeszcze może pół roku temu był tu sklep spożywczy, teraz znów jest coś innego. Firmy się zmieniają, każdy próbuje, czy da się tu przetrwać – mówi młoda kobieta, mieszkająca naprzeciwko byłego sklepu w peryferyjnej dzielnicy Czeskiego Cieszyna, Żukowie Górnym. Teraz w Żukowie jest jedyny, mały sklep, w garażu prywatnego domu.

Wystarczy przejechać się po Zaolziu, by stwierdzić, że dawne samoobsługi, przed laty sprywatyzowane, służą innym celom. Znajdują się w nich hurtownie (jak do niedawna w Śmiłowicach), warsztaty stolarskie (Karpętna), niektóre są wręcz zabite deskami (Sucha Górna). Sklepy spożywcze, o ile w ogóle znajdują się w danej miejscowości, mieszczą się nieraz w miniaturowych pomieszczeniach w prywatnych domach czy garażach. Lukę na rynku przynajmniej częściowo uzupełniają polskie firmy, wysyłające do większości gmin Zaolzia sklepy-samochody.

Zamykanie sklepów wiejskich lub ich przeprowadzkę do skromniejszych pomieszczeń wymusił sam mechanizm rynkowy. Większość osób zaopatruje się w żywność w miejskich supermarketach. Sklepy na wsi mają problem zarobić na siebie, z dochodowego interesu przekształciły się w formę pomocy głównie ludziom starym, bez własnego samochodu, którzy bez swych bliskich nie mieliby się gdzie zaopatrzyć w podstawowe produkty. Czy, patrząc na to z tej perspektywy, nie przydałaby się interwencja samorządów?

Danuše Cymorková, która prowadzi sklep w liczącym niespeł-



Mieszkańcy Żukowa zakupy przywożą zwykle z miasta. W wiosce jest jedyny mały sklepik.

na 300 mieszkańców Wielopola, mówi, że jakiś czas temu zwróciła się do Urzędu Gminy z prośbą o wsparcie finansowe na czynsz. Dowiedziała się, że gmina nie wspiera finansowo prywatnych przedsiębiorców. – Zarobić się tu nie da. Gdyby nie fakt, że mieszkam zaraz obok, a tak naprawdę zarabia na mnie mąż, to dawno bym zamknęła sklep. Są miesiące, gdy ledwo mi starczy na czynsz i prąd – przekonuje sklepikarka. Wójt Wielopola, Władysława Latochová, potwierdza, że radni nie

przegłosowali wniosku sklepikarki o pomoc finansową. – To złożona sprawa. Gdybyśmy mieli na ten cel wydawać środki publiczne, musielibyśmy również kontrolować gospodarowanie sklepu. Jego właścicielka musiałaby uzasadniać, że postępuje oszczędnie, że w właściwy sposób wydaje środki. W dodatku byłby to precedens dla właścicieli innych obiektów komercyjnych, na przykład pensjonatu – tłumaczy Latochová. Burmistrz Czeskiego Cieszyna Vít Slováček mówi, że prawo umożliwia

wsparcie finansowe przedsiębiorców, pod warunkiem, że taki wniosek zaakceptuje rada miasta czy gminy. W praktyce jednak nie ma chętnych do prowadzenia sklepów na peryferiach. – Swego czasu wyremontowaliśmy ośrodek kultury w Żukowie Dolnym i na korzystnych warunkach udostępniłmy lokale dla sklepu. Kobieta, która go prowadziła, dała rady chyba ze dwa lata. Ludzie z jednej strony chcą mieć sklep, z drugiej – potem i tak prawie do niego nie chodzą. Nawet emeryci wolą wsiąść do autobusu i przywieźć tańszy towar z supermarketu – uważa Slováček.

Nawet małego sklepu nie ma w liczącej przeszło 700 mieszkańców Karpętnej, w Śmiłowicach niedawno groziło, że zamknięty będzie nie tylko sklep, ale też poczta. Na szczęście udało się znaleźć prywatnego przedsiębiorcę, który kupił niszczący budynek dawnej remizy, w którym znajduje się sklep i zaczął go remontować. Urząd pocztowy, który miał być zamknięty już w październiku ub. roku, na razie funkcjonuje. Po protestach samorządowców z całego kraju, którzy nie zgadzali się z planem likwidacji aż półtora tys. wiejskich urzędów pocztowych, problemem zainteresował się minister spraw wewnętrznych Radek John, który nazwał to nieprzemysłaną strategią. – Mam nadzieję, że kierownictwo Czeskiej Poczty, która jest przecież przedsiębiorstwem państwowym, poszło po rozum do głowy i nie będzie podejmowało takich kroków – mówi wójt Śmiłowic, Miroslav Nogol.

DANUTA CHLUP

## ZDARZYŁO SIĘ

### RADA OBRADOWAŁA

Monika Šimůnková, pełnomocnik do spraw praw człowieka w rządzie Petra Nečasa, została wybrana na pierwszego wiceprzewodniczącą Rady Rządu RC ds. Mniejszości Narodowych i to ona w najbliższym czasie poprowadzi jej działalność. Zdecydowano o tym we wtorek w Pradze. Rada dyskutowała we wtorek m.in. nt. dorocznej informacji o wywiązaniu się RC z obowiązków, które wynikają z ratyfikacji Europejskiej Karty Języków Regionalnych lub Mniejszościowych. – Jeden z punktów tego materiału dotyczył współpracy w tej kwestii mniejszości z Czeskimi Kolejami. Zwróciłem uwagę na to, że na Zaolziu ta współpraca układa się dobrze, że na wielu dworcach kolejowych mamy już polskie napisy. Niemniej poinformowałem też, że część napisów, dotyczących peronów itp., ostatnio znikła. Nowe tablice na przystanku w Ropicy zaś pojawiły się już tylko w czeskiej wersji. Wiceprezes Šimůnková obiecała zająć się tymi sprawami. Co do nazw peronów i innych napisów dowiedziałem się to samo, co wcześniej pisał „Głos Ludu”, że tam dwujęzyczność nam się już nie należy – wyjaśnił jeden z przedstawicieli polskiej mniejszości w Radzie, Władysław Niedoba (usprawiedliwił się drugi z nich, Tadeusz Wantuła).

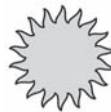
Mowa była też o przygotowywanej przez resort spraw wewnętrznych nowelizacji ustawy o gminach. Jak poinformował nas Niedoba, ma ona ułatwić proces wprowadzania dwujęzycznego nazewnictwa. – Z żądaniem wprowadzenia dwujęzycznych tablic mogłaby wystąpić jakakolwiek organizacja mniejszości, a nie tylko gminna Komisja ds. Mniejszości Narodowych – podkreślił Niedoba.

Wiadomo także, że w pierwszej połowie kwietnia Zaolzie odwiedzi delegacja Unii Europejskiej, która ma się na miejscu przekonać, jak wygląda w praktyce realizacja Konwencji Ramowej Rady Europy o Ochronie Mniejszości Narodowych. (kor)

## POGODA

czwartek

piątek



dzień: 7 do 12 °C  
noc: 4 do 3 °C  
wiatr: 3-5 m/s

dzień: 9 do 13 °C  
noc: 4 do 3 °C  
wiatr: 3-4 m/s

## Półfinały w Werk Arenie

4964 widzów oklaskiwało we wtorek wyczyny hokeistów Trzyńca i Slavii Praga w półfinałach Tipsport Ekstraligi hokeja na lodzie. Stalownicy po zaciętej walce przegrali ze Slavią 2:3 w rzutach karnych. Po dwóch meczach w trzynieckiej Werk Arenie jest remis 1:1, w piątek i sobotę seria przenosi się do Pragi. Pod Jaroworem hokeiści ponownie zagrają w poniedziałek. Trzyńczanie awansowali do półfinałów po ośmiu latach przerwy. W ćwierćfinale podopieczni trenera Pavla Marka wyeliminowali Litwinów. (jb) **Więcej na str. 8**



Fot. MAREK SANTARIUS

Na zdjęciu z krążkiem na kiju Zbyněk Hampl (Trzyniec).



KRÓTKO

NOWE MIEJSCA POSTOJOWE

**HAWIERZÓW (dc)** – 40 nowych miejsc postojowych powstanie na ul. Karolíny Světlé na Podlesiu dzięki wprowadzeniu ruchu jednokierunkowego. Nowa organizacja ruchu między skrzyżowaniem z ul. Myslbeka a skrzyżowaniem z ul. Škroupa zostanie wprowadzona najpóźniej w maju. Powodem jest brak miejsc parkingowych, który bardzo daje się we znaki kierowcom.

\*\*\*

DACH POD NAPIĘCIEM

**ORŁOWA (wib)** – W nocy z poniedziałku na wtorek zapalił się dach jednego z domów w Orłowej - Porubie. Do akcji wyruszyło sześć samochodów straży pożarnej, gaszenie ognia komplikował fakt, iż bezpośrednio nad dachem znajdowały się przewody wysokiego napięcia. Po wyłączeniu zasilania strażacy w 20 minut opanowali sytuację. Na szczęście w czasie pożaru w płonącym budynku nie znajdowały się żadne osoby. Przyczyny zdarzenia bada policja przy współpracy z ekspertami od pożarnictwa. Straty oszacowane zostały na 750 tysięcy koron.

\*\*\*

WIEŚ MUSI OSZCZĘDZAĆ

**BOCONOWICE (kor)** – Jak poinformował wójt Boconowic, Martin Paduch, w tegorocznym budżecie zabrakło pieniędzy na budowę boiska dla dzieci i remont starego boiska piłkarskiego. Boconowiczanie będą w tym roku musieli najprawdopodobniej zrezygnować także z budowy chodnika wzdłuż drogi wojewódzkiej III/01144 oraz wzmocnienia brzegów Czarnego Potoku. – A inwestycji, na które w tym roku zabraknie w budżecie pieniędzy, jest dużo więcej – dodał wójt Paduch.

\*\*\*

INTERES NA GRANICY

**KARWINA/MARKŁOWICE GÓRNE (www.ox.pl)** – „Legalne” narkotyki kuszą na dawnym przejściu granicznym w Markłowicach Górnych. Przyjezdnych z daleka wita napis „Dopalacze 24h”. Po skorzystaniu ze specjalnego dzwonka specyfiki dostępne są dla każdego „chętne”, bez względu na porę dnia i nocy. Po sztydzie łatwo się zorientować do kogo miejsce jest adresowane. Z pewnością Ci, którzy je otworzyli, liczą głównie na klientów z Polski.

\*\*\*

LEKCJA PRZYRODY

**PIOSECZNA (kor)** – Cuda i tajemnice przyrody były tematem kolejnej lekcji, jaką dla uczniów klas 1.-3. miejscowej „małoklasówki” przygotowali przedstawiciele stowarzyszenia VITA. Tym razem mali mieszkańcy Piosecznej mogli poznać życie motyli. Podczas zajęć tworzyli też korale z nasion roślin oraz szyli „pachnące woreczki”, w których można przechowywać zioła.

UNIA EUROPEJSKA POMAGA NADOLZIAŃSKIEMU REGIONOWI

Odnówią wieżę widokową

Już w lipcu turyści odwiedzający Beskidy będą mogli podziwiać wspaniały górski krajobraz z odnowionej wieży widokowej na Wielkim Połomie.

Jej remont, który pochłonie około 5,7 miliona koron, zostanie dofinansowany z funduszy z Unii Europejskiej, za pośrednictwem Regionalnego Programu Operacyjnego województwa morawsko-śląskiego. Władze województwa przyznały na ten cel dotację w wysokości 3,8 mln koron.

Wieża widokowa na Wielkim Połomie, stojąca obok byłego schroniska „Tetřev”, wybudowana została w 1924 roku, jednak od lat 90. ubiegłego wieku niszczy się. Dlatego władze województwa postanowiły ją odnowić. Budynek zostanie zburzony, a na tym samym miejscu

powstanie zupełnie nowa wieża. W jej wnętrzach zostaną umieszczone m.in. gabloty z eksponatami przedstawiającymi miejscową florę i faunę, a także tablice wielojęzyczne z informacjami na temat okolicznych szczytów.

Jak poinformował nas David Sventek, dyrektor Biura Rady Regionalnej Województwa Morawsko-Śląskiego, z pieniędzy Unii Europejskiej w najbliższych miesiącach zostaną dofinansowane także m.in. budowa mini-skansenu w Bukowcu, modernizacja ośrodka narciarskiego „Severka” w Łomnej Dolnej, budowa Centrum Informacji Turystycznej oraz Izby Regionalnej w Hyczawie.

(kor)

Stara wieża widokowa na Wielkim Połomie.



Fot. ARC

ZAOLZIE DRUKIEM I W ETERZE

Jest nowy »Wiarus«

Po przerwie pojawił się nowy numer pisma Koła Polskich Kombatantów w RC, „Wiarus”. Jak pisze we wstę-

pie jego redaktor, prezes KPK Bronisław Firla, ze względu na nie dotrzymanie terminu wydania „Wiarusa” przez Stowarzyszenie Historii Wojennej Śląska Cieszyńskiego, za jego wydawanie ponownie zabrali się kombatanci.

A o czym można przeczytać w piśmie zaolziańskich kombatantów? Kombatanci żegnają przede wszystkim trzech swoich kolegów, którzy zmarli w pierwszych miesiącach 2011 roku i których ich współtowarzysze broni odprowadzili na wieczną wart: por. Fryderyka Wenglorza, por. Pawła Badurę i por. Jana Gazurę. Jest zdjęcie z uroczystości pod Wałką w Cieszynie, gdzie 20 marca oddali w imieniu KPK hołd straconym przez hitlerowców żołnierzom Związku Walki Zbrojnej ppor. Jan Czyż oraz por. Jan Pawlas. Są „okrucy” z działalności zaolziańskiej kombatantkiej organizacji z ostatnich miesięcy 2010 roku oraz artykuł o rzucie „Cichociemnych” na Śląsk Cieszyński w lutym 1941 roku.

(kor)

WIARUS MARZEC 2011

Dziękujemy za dary na cele KPK w RC

Przełęcz Alajdy	400,-	Kcz
Kotaryn Karol	500,-	
Czyż Brunon	200,-	
Czyż Maksymilian	200,-	
Czyż Jan	200,-	
Polka Maria	200,-	
Sieroga Henryk	200,-	
+Gazur Jan	400,-	
Médžková	400,-	
Pyba Edward	200,-	
Pał. Bartłomiej Karol	800,-	
Pał. Gd Franciszka	400,-	
Brodka Jan	100,-	
Capczak Marianna	50,-	21

NA WIEŻĘ

Spisem: Fryderyk... byłego żołnierza w 70

Sp. por. PAWŁA B. W. Wierucha z... białym, natomiast, za... (został on) sp. Pawł... Polka Ulisław (Pawł... (Odniesienie m. m. Gd... Węgry, Krystyna Czyż... Medalem Wioska Pół... Włoskiej. Z polskiej... KPK, owości (został... czynności kombatantki

Sp. por. JANA GAZUR... żołnierza z polskimi... (został on) sp. J... II Europejskiej... Krystyna, Medalem Obo... Krystyna Czyż... Medalem Wioska... Kombatantki w... w Łomnej. Z... (został on) sp. por. J...

CHESZC

INFORMATOR KOŁA POLSKICH KOMBATANTÓW W REPUBLICE CZESKIEJ  
WYDAR. KPK W RC: REDAKCJA I UKŁAD KOMPUTEROWY BRONISŁAW FIRLA  
ZDRĘCZA + PAWEŁ BADURA, KOŁOPORZĄDZICIEL JAN PAWŁAS  
ADRES: CZ-735 35 HOHEŠŤ SUCHA 336, TEL./FAX: (+420) 596 425 335 E-MAIL: kb...

PYTANIE DO...

**ZDZISŁAWA WANTUEŹY, nowego prezesa Miejscowego Koła Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego w Bystrzycy.**

Z jaką wizją obejmuje pan funkcję szefa bystrzyckiego Koła PZKO?

W pierwszym rządzie chciałbym nawiązać do pracy moich poprzedników, którzy dotychczas stali na czele prężnie działających zarządów bystrzyckiego Koła. Cieszy mnie bardzo, że będę mógł pracować razem z dobrą ekipą sprawdzonych działaczy, którzy mają duże doświadczenia z pracy dla polskiego społeczeństwa w Bystrzycy. Musimy skupić się przede wszystkim na sprawach gospodarczych, wykorzystując jak najlepiej nasz Dom PZKO i otaczający go park, czyli cały majątek, który mamy w swojej pracy do dyspozycji. Powinna też powstać specjalna grupa, która zajmie się kwestiami ekonomicznymi i będzie się zajmować zdobywaniem dotacji z różnych źródeł: z gminy, województwa, Unii Europejskiej, a także z Polski, zwłaszcza ze



Fot. JACEK SIKORA

Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”. I to nie tylko na inwestycje, ale również na imprezy. Dalsza sprawa to działalność kulturalna. Moim marzeniem jest rozszerzenie kalendarza imprez, m.in. o Ogólnozwiązkowy Złot Klubów Młodych oraz Mistrzostwa PZKO w tenisie ziemnym. Dobrze trzymam się w Bystrzycy ruch taneczny, ale pomyślałem, że warto by reaktywować ruch śpiewaczy. Miejmy nadzieję, że uda nam się go ożywić. (kor)

REKLAMA

SZANOWNI PAŃSTWO,

w sobotę 26 marca br. rozpocznie się na terytorium Republiki Czeskiej **Spis Powszechny osób, domów i mieszkań**. Wyniki tego Spisu będą miały dla Polaków na Zaolziu decydujące znaczenie, ponieważ zgodnie z ustawą o ochronie mniejszości narodowych oraz o gminach warunkiem

- powstania Komitetu ds. Mniejszości Narodowych przy władzach samorządowych,
- używania języka polskiego w korespondencji urzędowej,
- wprowadzenia dwujęzycznych czesko-polskich tablic wjazdowych i informacyjnych

**jest zadeklarowanie narodowości polskiej przez minimum 10% mieszkańców danej gminy.**

Podczas ostatniego Spisu Powszechnego w 2001 r. **narodowość polską zgłosiło 51 968 obywateli Republiki Czeskiej**, z czego na **Zaolziu – 38 067**. W 31 miejscowościach liczba ta przekroczyła wymagany próg, co umożliwiło powstanie tam Komitetów ds. Mniejszości Narodowych, a dzięki podjętym przez nie uchwałom gminy uzyskały gwarantowaną przez ustawodawcę dwujęzyczność. Niestety w niektórych miejscach dziesięcioprocentowy próg był przekroczony tylko nieznacznie, a niekiedy do jego osiągnięcia brakował raptem ułamek procenta.

W bieżącym roku komisarzami spisowymi nie będą jak dotychczas mieszkańcy danej gminy, lecz pracownicy Poczty Czeskiej i Urzędu Statystycznego. Komisarze ci przyniosą nam do domu formularze do wypełnienia. Nie wszystkie jednak pytania są obowiązkowe, na część z nich nie musimy odpowiadać, a na niektóre z nich możemy (**lecz nie musimy**) udzielić dwóch odpowiedzi. To szczególnie dotyczy kwestii dla naszej społeczności najważniejszych, a mianowicie **języka ojczystego i przynależności narodowościowej**.

**PYTANIE 10 (Mateřský jazyk)**  
Pytanie to dotyczy języka ojczystego, jest ono obowiązkowe i istnieje możliwość udzielenia dwóch odpowiedzi, jednakże apelujemy do Państwa o postawienie **tylko jednego znaku „X”** za słowem „polský”.

**PYTANIE 11 (Národnost)**  
Pytanie to dotyczy przynależności narodowościowej. I chociaż nie jest ono obowiązkowe, a zarazem prawodawca uwzględnił możliwość udzielenia na nie aż dwóch odpowiedzi, to jednak będzie miało ono niezmiernie istotny wpływ na życie mniejszości narodowych zamieszkujących Republikę. Aby wyniki Spisu były czytelne, a dla nas Polaków jak najbardziej korzystne, apelujemy do Państwa o wpisanie **tylko jednej narodowości – polskiej**, ponieważ nie zostało dokładnie ustalone, w jaki sposób będą zliczane wpisy obywateli, którzy zadeklarowałyby dwie narodowości i jak wtedy będzie wyliczany procentowy udział mniejszości narodowej w gminie.

**Szanowni Państwo,** zdajemy sobie sprawę, że wielu z Państwa doskonale się orientuje, co jest potrzebne nam, Polakom na Zaolziu, aby móc się cieszyć z pełni prawa zagwarantowanego przez ustawodawcę mniejszościom narodowym w Republice. Zwracamy się jednak z prośbą, aby jak najwięcej osób wzięło udział w działaniach na rzecz Spisu Powszechnego w swoich rodzinach, wśród znajomych i sąsiadów.

Postawmy na polskość!

Władysław Niedoba  
Wiceprezes Ruchu Politycznego Coexistencia  
Jan Rylko  
Prezes Zarządu Głównego PZKO  
Józef Szymczek  
Prezes Kongresu Polaków w RC

Zwracamy się z prośbą o wypełnienie formularza spisowego w kwestiach dotyczących języka ojczystego i przynależności narodowościowej w następujący sposób:

10. Mateřský jazyk  
Je možné uvést dva jazyky. česky ● slovenský ● romský ● polský **X** německý ● znaková řeč ●  
jiný ● uvéstě jaký →

11. Národnost  
Uvedení údaje není povinné. Je možné uvést dvě národnosti. **POLSKÁ**

Wykaz 31 gmin Województwa Morawsko-Śląskiego, w których w 2001 r. ponad 10 procent obywateli zadeklarowało narodowość polską:

Gródek	42,9 %	Olbrachcice	23,6 %
Milików	41,2 %	Ligotka Kameralna	21,9 %
Koszaryska	39,9 %	Rzeka	21,5 %
Wędrynia	35,5 %	Kocobędz	21,4 %
Bukowiec	33,7 %	Trzanowice	21,4 %
Łomna Dolna	31,3 %	Piosek	21,2 %
Boconowice	31,1 %	Jabłonków	20,9 %
Bystrzyca	30,1 %	Trzecie	19,3 %
Ropica	29,1 %	Wielopole	19,3 %
Łomna Górna	28,6 %	Mosty kolo Jablonkowa	18,6 %
Pioseczna	27,8 %	Trzyniec	17,9 %
Śmitowice	26,9 %	Piotrowice kolo Karwiny	16,4 %
Nydek	26,7 %	Czeski Cieszyn	16,3 %
Stonawa	26,2 %	Cierlicko	13,0 %
Nawisie	24,3 %	Gnojnik	11,4 %
Sucha Górna	23,7 %		

# Nauczyciele nauczycielom, czyli Renata Drössler w Domu Narodowym

W najbliższy poniedziałek nauczyciele w Republice Czeskiej będą obchodzili swoje święto. Zaolziańscy pedagodzy uczcili tę okazję już we wtorek. Prezentem dla nich był recital Renaty Drössler.

Zarząd Towarzystwa Nauczycieli Polskich w RC zaprosił swoich kolegów i koleżanki po fachu tym razem do Domu Narodowego w Cieszynie. Wiceprzewodniczący TNP, Stanisław Folwarczny, podkreślił, że miejsce to było zawsze symbolem polskości Śląska Cieszyńskiego, siedzibą polskich organizacji. Prezes stowarzyszenia – Barbara David, nie tylko złożyła życzenia nauczycielom, ale też przypomniała kilka znaczących faktów dotyczących aktualnej sytuacji polskiego szkolnictwa na Zaolziu – optymistyczne wyniki zapisów do klas pierwszych oraz fakt uzyskania dotacji z czeskiego Ministerstwa Szkolnictwa na zakup podręczników w Polsce. Podziękowała za współpracę Konsulatowi Generalnemu RP w Ostrawie, organizacji polskim na Zaolziu (m.in. Kongresowi Polaków za Zieloną Szkołę nad Bałtykiem), Stowarzyszeniu „Wspólnota Polska” za wsparcie finansowe wyjazdów edukacyjnych uczniów i nauczycieli. Życzenia pedago-



gom złożyła konsul Anna Olszewska, a także szefowie zaolziańskich polskich organizacji.

TNP uhonorowało aktami uznania trzy nauczycielki, nominowane za zasługi w pracy pedagogicznej przez dyrekcje szkół. Wyróżnione zostały: Halina Pribula z PSP w Karwinie – za pracę z uczniami uzdolnionymi, przygotowanie ich do konkursów i olimpiad oraz współpracy z zespołem „Gizdy”, Elwira Zwyrtek, wychowawczyni świetlicy szkolnej w PSP w Mostach koło Jabłonkowa – za całokształt pracy pedagogicznej oraz długoletnie prowadzenie chóru szkolnego i kółka dramatycznomuzycznego, oraz Anna Zwyrtek z PSP w Jabłonkowie – za długoletnią i wzorową pracę wychowawczyni świetlicy szkolnej.

Kulminacją obchodów był koncert Renaty Drössler, która przypomniała, że sama też jest nauczycielką – szkoły muzycznej, a towarzyszy jej dyrektor tej placówki (akompaniujący na akordeonie). – A więc – nauczyciele nauczycielom! – rozpoczęła swój recital, gorąco przyjęty przez zebranych. (dc)

← *Nauczycielom zaśpiewała szansonistka (i nauczycielka) Renata Drössler.*

## ANKIETA

Czego życzyć nauczycielom z okazji ich zbliżającego się święta? Spytaliśmy ich samych...

### JOLANTA KOZUSZNIK, PSP OLBRACHCICE

Przede wszystkim dużo zdrowia, cierpliwości, wspaniałych pomysłów w naszej pracy i wszystkiego dobrego w życiu prywatnym.



### JAN BRANNY, GIMNAZJUM POLSKIE

Dużo mocnych nerwów aż do końca kariery oraz dobrego humoru, by przebrnąć przez trudne sytuacje.



### ANNA ZWYRTEK, PSP JABŁONKÓW

Przede wszystkim zdrowia, dużo cierpliwości, pomysłów, umiejętności wczucia się w potrzeby dzieci i trochę humoru. (dc)



Zdjęcia: DANUTA CHLUP (3), ARC

## Nie wyrzucamy starych tasiemek

Członkinie stowarzyszenia obywatelskiego „Maryska” w Boguminie chcą pielęgnować dawne tradycje. Nowo powstały klub krajoznawczo-etnograficzny stara się odtworzyć strój ludowy ze Starego Bogumina. Pierwsze repliki – choć na razie niezupełne – już powstały. Dzięki nim inicjatorki projektu zdobyły tytuł Osobistości Miasta. Członkinie apelują o pomoc do wszystkich, którzy chcieliby pomóc im w dokończeniu strojów. Nie chodzi tylko o pieniądze, lecz o stare serwetki, skrawki naturalnych materiałów – lnu, bawełny, tasiemki. – Chciałybyśmy uzupełnić stroje dodatkami z dawniej stosowanych materiałów. Wielu z nich dziś już w ogóle nie da się zdobyć. Dlatego zwracamy się z prośbą o pomoc do pań i dziewczyn – mówi Kamila Smigová, przewodnicząca stowarzyszenia, sugerując, że cenne rzeczy można często znaleźć w szafie po babci. – Podczas porządków wiosennych czy segregowaniu rzeczy pozostałych po zmarłych zwykle można trafić na wiele starych rzeczy. Nie wszystkie muszą trafić na śmietnik. Stare materiały, dekoracje tekstylne czy całe części garderoby związane z Boguminem są dla nas prawdziwym skarbem – przekonuje miłośniczka tradycji. Kompletna replika stroju starobogumińskiego miałyby

się znaleźć w planowanym muzeum miejskim. Informacje o tej ciekawej akcji można znaleźć na stronie [www.maryska.cz](http://www.maryska.cz). (dc)



Strój cieszyński to bogactwo naszego regionu.

Fot. MAREK SANTARIUS

## Zaskoczona Karwina reaguje

Wielkie zdziwienie zapanowało w Karwinie po protestach i reakcjach na zawarte niedawno memorandum z władzami województwa, wypowiedzianych przez akcjonariuszy spółki KIC Odpady, która zarządzać ma spalarnią odpadów w Karwinie (o ile dojdzie do jej budowy). – Jesteśmy zaskoczeni, gdyż wymienione w memorandum warunki znane są od roku, wszyscy akcjonariusze byli o nich dokładnie poinformowani. Konferencja prasowa dotycząca naszych postulatów odbyła się w kwietniu minionego roku, powtarzaliśmy je przy każdej okazji – twierdzi Šárka Swiderová, rzeczniczka Urzędu Miasta w Karwinie.

– Każde z miast-akcjonariuszy miało możliwość przedstawienia swoich żądań i pertraktowania jak najlepszych warunków dla swoich mieszkańców – mówi prezydent Karwiny, Tomáš Hanzel. – My zrobiliśmy to jako jedyni, wszystkie nasze działania były jawne i czynione dla dobra naszych mieszkańców. Zakład ma powstać na terytorium Karwiny i nigdy nie kryliśmy się z tym, iż ewentualną zgodę na jego powstanie wyrazimy tylko w razie wynegocjowania bardziej dogodnych warunków – wyjaśnia Hanzel. Podkreśla, że kierownictwo miasta nie zamierza ulegać presji i nie zmieni swoich postulatów. (wib)

## Złot w Wędryni ponownie z muzyką... Nalepy

Jedną z najważniejszych letnich imprez rockowych, Złot w Wędryni, odbędzie się w ostatnią sobotę pierwszego miesiąca wakacji, 30 lipca, tradycyjnie w Parku Wędryńskim. Grywały tam już takie tuzy polskiej sceny muzycznej, jak Perfekt, SBB, Maryla Rodowicz czy Tadeusz Nalepa. I to właśnie muzyka tego ostatniego, zmarłego przed czterema laty weterana polskiego bluesa i rocka powinna w Wędryni zabrzmieć także w tym roku.

– To właśnie koncert na Złocie w sierpniu 2006 roku, czyli przed pięcioma laty, był ostatnim koncertem Tádka Nalepy, zmarł kilka miesięcy później, 4 marca 2007 roku – mówi główny organizator Złotu, Tadeusz Wantuła z trzynieckiego Klubu Kultury. – Lubię bardzo muzykę Tádka, dlatego wpadłem ostatnio w Polsce na koncert jego syna, Piotra

Nalepy. Wyruszył właśnie na trasę z programem pn. „Breakout Tour” i z nim zawita w sierpniu także do Wędryni. Uważam, że koncert zadowoli wszystkich, bo Piotr Nalepa ze swoją kapelą gra utwory swojego ojca oraz matki, świetnej wokalistki Miry Kubasińskiej. Przecież nie tylko ja lubię bluesowe klimaty.

Na temat występu na Złocie Wantuła prowadzi też rozmowy z kapelami Charlie Straight, Bosso i Apatheia, nie zabraknie więc także rodzimego rocka. – Program powinien być bardzo jakościowy, do przyjęcia i strawienia dla bardzo szerokiej publiczności. Złot ma bowiem przemawiać nie tylko do stałych bywalców, ale do młodzieży – zapewnia Wantuła. Zachęca też, żeby „złotowicze” zwracali się do organizatorów ze swoimi pomysłami, które można by wykorzystać już w sierpniu.

– Kontakt można znaleźć na stronach: [www.klubkultury.cz](http://www.klubkultury.cz) – zachęca szef sztabu organizacyjnego Złotu.

Złot w Wędryni odbędzie się dopiero podczas wakacji. Już jednak za niespełna dwa miesiące, w piątek 13



Legendarny Tadeusz Nalepa z zespołem Free Blues Band na Złocie w Wędryni w sierpniu 2006 roku.

Fot. JACEK SIKORA

maja, w Parku PZKO w Bystrzycy będzie można się wyszaleć do woli na innej imprezie rockowej, Bystrzyckim Złocie. Jak poinformował nas jego główny organizator, Roman Wróbel, gospodarzem imprezy będzie ponownie polska kapela TSA.

– Zapraszamy Marka Piekarczyka i jego kolegów z zespołu co dwa lata, także w tym roku więc będziemy mogli usłyszeć nie tylko ich stare przeboje, ale też sprawdzić, co przycgotowali świeżego – mówi Wróbel. – Poza tym zagrają kapele: Elementa, Bosso, Doga, i słowacka Tublantanka. Może dołączy też do nich zespół Redakcja, który mieliśmy ostatnio możliwość usłyszeć w czeskokieszyńskiej „Dziupli”. Na razie prowadzimy z kapelą i jej liderem, Darkiem Duszą, rozmowy na temat ich przyjazdu do Bystrzycy – dodaje Wróbel. (kor)

# Trzy kolory Cieszyna

Jakie są barwy narodowe twojego kraju? Odpowiedź na to pytanie wypadłoby znać już w szkole podstawowej, może nawet w przedszkolu. I prawdopodobnie większość pytaných odpowiedziałaby na nie prawidłowo. Równie prawdopodobnie znacznie gorzej byłoby z szukaniem odpowiedzi dotyczącej barw regionalnych, w tym zamieszkiwanego miasta. Umówmy się, na próbę, niech każdy czytający ten tekst zastanowi się nad oficjalnymi kolorami gminy, w której mieszka – od Mostów po Bogumin. I jak?

## CIESZYŃSKIE TRZY KOLORY

Z założenia, że jednak nie najlepiej, wyszli organizatorzy imprezy, która w najbliższą niedzielę odbędzie się na cieszyńskim Rynku. – Cała idea naszego nowatorskiego przedsięwzięcia skupia się wokół trzech kolorów – niebieskiego, żółtego i czerwonego, a więc oficjalnych barw Cieszyna – wyjaśnia jeden z pomysłodawców imprezy, Sławomir Łuszcz ze Stowarzyszenia Trotyl.

W tym miejscu należałoby wspomnieć, iż najmniejsze trudności z identyfikacją kolorów swojego miasta mają... kibice sportowi, gdyż kluby najczęściej używają oficjalnych barw gminy, której są reprezentantami. Fakt ten nie umknął organizatorom „Trzech kolorów Cieszyna”, co więcej – stał się podstawą przedsięwzięcia: – Dla każdego kibica barwy klubowe to rzecz święta. Chcemy, by te same barwy były wyjątkowe także dla każdego mieszkańca Cieszyna – podkreśla Łuszcz. – Impreza ma na celu integrację mieszkańców, promocję miasta i tutejszego klubu sportowego – dodaje Dawid Paruzel z Towarzystwa Sportowego Mieszko Piast Cieszyn.

Nieprzypadkowo impreza odbędzie się w momencie inauguracji rundy wiosennej rozgrywek ligi piłkarskiej, w której rywalizuje cieszyńska drużyna, a jednym z założonych



Rynek w Cieszynie. Tu odbędzie się niedzielna impreza.

celów „Trzech kolorów...” jest zachęcenie cieszyńskich do przychodzenia na mecze i kibicowania swojej drużynie. Ale nie tylko. Sławomir Łuszcz: – Zachęcamy mieszkańców, by tego dnia wyszli na ulice ubrani w barwy miasta. Stworzyliśmy szlak trzech kolorów, każdy będzie mógł

skorzystać ze zniżek w wybranych kawiarniach, restauracjach itp., a także poszukać jednego z trzech ukrytych na nim skarbów. Główna impreza będzie odbywać się na rynku, tutaj będą atrakcje sportowe dla dzieci i młodzieży. Do udziału udało nam się zaprosić także miejscowe

gwiazdy sportu – m.in. Paulinę Li-gońką. Impreza z założenia ma być cykliczna. O ile „wypali”, w przyszłym roku odbywać się będzie na jeszcze większą skalę, organizatorzy chcieliby w nią wciągnąć także Czeski Cieszyn, którego oficjalne barwy są identyczne.

## NIE ZAWSZE JEST KOLOROWO

Polityczno- czy regionalno-sportowe łączenie barw nie zawsze musi być przyjęte owacyjnie, czasem rodzi też kontrowersje. Przykładu nie trzeba szukać daleko – zarząd województwa śląskiego postanowił niedawno, iż krzeselka na modernizowanym Stadionie Śląskim nie będą biało-czerwone (jak planowano pierwotnie), a żółto-niebieskie (a więc w barwach Górnego Śląska). – Żółto-niebieski kolor krzeselek na Stadionie Śląskim jest jedną ze składowych ustaleń koalicyjnych – wyjaśniał jakiś czas temu Jerzy Gorzelik, członek zarządu województwa śląskiego i lider Ruchu Autonomii Śląska.

Decyzja ta nie spotkała się jednak z jednoznacznym przyjęciem. Krytycy zwracali uwagę na fakt, iż przez lata śląscy kibice zabiegali, by to właśnie popularny „Kocioł Czarownic” nosił dumną nazwę Stadion Narodowy. Reprezentacja Polski rozgrywała tu swoje najważniejsze mecze już od 1957 r. Wiele z nich przeszło do historii. Biało-czerwoni ogrywali tutaj takie potęgi, jak ZSRR, Anglię, Holandię, Włochy czy Portugalię. – Logicznie rzecz biorąc na śląskim stadionie, pomalowanym w śląskie barwy, powinna grać śląska reprezentacja. Tyle tylko, że takiej nie mamy – podsumował ironicznie Rafał Musioł w „Dzienniku Zachodnim”.

WITOLD BIERNAT

# Co słycać u Antoniego Szpyrcy?

Antoni Szpyrc od roku jest emerytem. Choć mieszka z rodziną w Wędrzynie-Zaolziu, urodził się w Jabłonkowie. I to właśnie stolica zaolziańskiej góralszczyzny, historia miasta i losy jego mieszkańców są jego całościową pasją. W wielu zaolziańskich domach wiszą też na ścianach obrazki malowane przez Szpyrcę na szkle... Przez całe życie zawodowo pracował w Hucie Trzyniec. Jest absolwentem Akademii Handlowej w Czeskim Cieszynie, był zatrudniony jako ekonomista. Znany jest jednak raczej jako twórca ludowy i historyk-amator, który ma na swoim koncie kilka książek o swoim ukochanym Jabłonkowie. C u niego obecnie słycać?

– Niektórzy emeryci mówią, że nie mają w ogóle na nic czasu, że muszą się nadal sporo uwijać... U mnie jest inaczej: czasu mam pod dostatkiem. A przede wszystkim na to, żebym mógł realizować to, co mnie interesuje, abym mógł się zająć swoimi pasjami. Piszę, maluję – zapewnia Antoni Szpyrc.

Przygotowuje kolejną książkę, jakże inaczej: o Jabłonkowie. – Chcę w niej napisać o jabłńskich sklepikarzach, gospodzkich, przewoźnikach, o sprzedawcach wody sodowej lub tych, którzy oferowali jabłńkowiakom swoje wyroby cukiernicze – wyjaśnia. – Chciałbym przybliżyć czytelnikom atmosferę, jaka panowała w moim rodzinnym mieście w czasach Monarchii Austro-Węgierskiej, I Republiki Czechosłowackiej lub podczas wojny. A więc życie w mieście od roku 1900 do 1949, kiedy zaczęto likwidować prywatną inicjatywę. Zamierzam przedstawić ciekawe postaci, zdarzenia, przygody, anegdoty. Nie będzie to książka stricte historyczna, marzy mi się uchwycenie na papierze przestrzeni i czasu, tego klimatu...

Książka powinna się ukazać w przyszłym roku.

Szpyrc przygotowuje też drugie wydanie książki o Jabłonkowie w latach 1919-1939. Zamierza ją jednak zaktualizować, bo dotarł do ciekawych materiałów archiwalnych z tamtych czasów. – Chcę uzupełnić zwłaszcza rozdziały poświęcone jabłńkowskim Żydom: o to, skąd przyszli, jak im się żyło w Jabłonkowie, jakie były ich losy wojenne i powojenne – wyjaśnia.

Nie zapomina też o pędzlu, wciąż maluje swoje obrazki na szkle. Pod koniec roku powinien się zresztą pojawić kalendarz na rok 2012 z jego malunkami. Roboczy tytuł to „Podróż z Mostów do Cieszyna”. Żadnej wystawy obecnie jednak nie szykuje, chociaż na co dzień współpracuje z różnymi placówkami kulturalnymi w podgórskiej części Zaolzia, ostatnio zwłaszcza z Gorolskim Centrum Informacji Turystycznej

GOTIC w Mostach koło Jabłonkowa. – Śledzę też to, co dzieje się w świecie, w polityce, ale na pewnym luzie, jak to emeryt. Interesuje mnie przede wszystkim to, co dzieje się na Litwie, gdzie ostatnio coraz gorzej żyje się Polakom. Przecież moja matka, Janina, z domu Świrko, pochodziła z Nowej Wilejki na Wileńszczyźnie. Chciałbym w jej rodzinne strony zawitać latem – dodaje Antoni Szpyrc. (kor)



Antoni Szpyrc ma w domu w Wędrzynie-Zaolziu całą galerię swoich obrazków na szkle. Niektóre z nich, ale głównie te najnowsze, powinny się pojawić w specjalnym kalendarzu na rok 2012.

# GŁOSIK

## Słońce dla naszej półkuli

– Dlaczego wiosna rozpoczyna się 21 marca, a nie – na przykład – 1 kwietnia? – zastanawiał się Głosik. – Wtedy prościej byłoby określić, które miesiące są zimowe, a które już wiosenne...

– Do zimowych miesięcy zaliczamy zwykle grudzień, styczeń i luty, a marzec, kwiecień i maj do wiosennych. Ale w zasadzie masz rację, że tak by-

łoby prościej – zgodziła się Ludmiła, która – co tu ukrywać – z Głosikiem nieczęsto się zgadza. Zaraz mu jednak wyjaśniła, dlaczego pierwszy dzień wiosny przypada akurat na 21 marca. Ma to związek z wiosną astronomiczną. Ta rozpoczyna się w momencie równonocy wiosennej, która następuje 20-21 marca. Na naszej półkuli – północnej – oznacza począ-

tek wiosny, z kolei na półkuli południowej – jesieni. To dlatego, że od tej chwili biegun północny jest bliżej Słońca niż biegun południowy i tym samym bardziej oświetla ono północną półkulę Ziemi.

Brzmi to bardzo naukowo, prawda? W praktyce oznacza to, że słońca mamy coraz więcej i przyroda budzi się do życia. (dc)

### WITAMY

**ADELKA** urodziła się 3 listopada ub. roku w Trzyńcu. Ważyła 3 360 g, wzrost – dokładnie pół metra. Jest córeczką Czesława i Melanii Stebłów z Olbrachcic. W domu czekał na siostrzyczkę dwuletni braciszek Adam. Rodzice wybrali dziewczynce imię, które im się po prostu podobało.

Adela to skrócona forma imienia Adelajda, które ma pochodzenie germańskie i oznacza osobę wzniosłą, szlachetną lub wywodzącą się ze szlacheckiego rodu. Imię to nosiły władczynie - m.in. Adelajda Heska, królowa polska, żona Kazimierza Wielkiego, oraz Adelajda Bur Gundzka, cesarzowa Niemiec.

Adela obchodzi imieniny 2 września i 23 listopada. (dc)



Fot. ARC

### GŁOSIKOWA KORESPONDENCJA



#### ALE W SZKOLE JEST WESOŁO!

W piątek 4 marca w ładnie wystrojonej sali gimnastycznej górnosuskiej podstawówki mieliśmy nasz balik dla uczniów niższego stopnia. Każdy przyszedł, oczywiście, w jakimś przebraniu, a więc pojawili się piraci, piłkarze, Indianie, kowboje, Zorro, przyszły też śpiochy. Był również kot, niemowlak, toreador, chłopak w stroju dziewczyny, tenisistka, Egipcjanka. Panie nauczycielki w tym dniu też nie były tylko zwykłymi paniami, ale jedna była muchomorem, a druga królową. Całe przedpołudnie spędziliśmy na zabawach i współzawodnictwach tanecznych, ruchowych, muzycznych. Niektórzy uczniowie brali udział w konkursie „Super Star”, gdzie zaśpiewali wcześniej przygotowane piosenki. Była też loteria. Otrzymaliśmy dużo pięknych nagród i fajnych słodczy. Było bardzo wesoło!

**Piątorklaski:** Iza Mrózek, Bea Vaněk, Asia Pięta

#### ZIMOWO NA TRAWIE

Polska szkoła w Łomnej Dolnej zorganizowała wraz z czeską placówką zimowe igrzyska



sportowe. Uczniowie napisali nam, że chociaż nie było śniegu, dyscypliny sportowe wywołały wiele radości i uśmiechów na twarzach wszystkich dzieci.

#### BAL NA SPORTOWO

Uczniowie klasy 9. PSP w Bystrzycy ponownie zorganizowali Bal Sportowy dla drugiego



stopnia, który w tym roku odbył się 25 lutego w Domu PZKO w Bystrzycy. Rozpoczął się tradycyjnym polonezem.

Na balu było mnóstwo gier i zabaw, nie brakło też fajnej muzyki i wspaniałego bufetu. Jednym z głównych punktów programu był pokaz tańców latynoamerykańskich, które za-

prezentował nam kolega z klasy Adam Škno- uřil wraz ze swoją partnerką Olą Sznapką (PSP Czeski Cieszyn). Po loterii, w której na zwycięzców czekało mnóstwo wspaniałych nagród, odbył się „taniec serduszkowy”, a potem zostały ogłoszone wyniki wyborów Króla i Królowej Balu, którymi zostali Marek Stonawski (kl. 6) i Tereza Kaczyńska (kl. 7). Na zakończenie

odbyła się aukcja, w której sprzedano ostatnią różę za 200 koron. Mam nadzieję, że wszystkim uczniom i nauczycielom bal się podobał. Chcielibyśmy serdecznie podziękować wszystkim sponsorom za dary oraz mamusiom za bezkonkurencyjne ciastka! W imieniu wszystkich dziewiątoklaskistów... **Darina Gociek**

#### TŁUSTY NALEŚNIK

W wielu miejscowościach Zaolzia na początku marca odbywała się tradycyjna uroczystość Pochowania Basy. Również uczniowie klas 1-5 szkoły w Karwinie żegnali tegoroczny karnawał.

W piątkowe popołudnie 4 marca na uczniów czekały różne zadania: jedli pączek zawieszony na sznurku, biegali z patelnią pełną naleśników, produkowali papierowe faworki, brali udział w bajce o pączku w formie toru przeszkód w sali gimnastycznej, a także w zabawach z językiem angielskim. Wszystkim smakowały pyszne pączki i świetne naleśniki przygotowane przez panie kucharki. Popołudnie zakończyło się dyskoteką i ogłoszeniem wyników konkursów na największy, najmniejszy i najbardziej pomysłowy



wy pączek i naleśnik. A wszystko to w ramach imprezy pod tytułem „Tłusty naleśnik”, która była połączeniem obchodów polskiego Tłustego Czwartku i angielskiego Dnia Naleśnika, przygotowanej przez opiekunki klas 2-5 i nauczycielki języka angielskiego.

Jak impreza podobała się uczniom? – Zrobiłem naleśnik, który nazywał się „Wąż w szlafroku”. Chętnie bym go zjadł, ale zostawiłem go na wystawce i wygrałem nagrodę za dobry pomysł – powiedział Kuba. – Do konkursu zrobiłyśmy z Agatką największy pączek i wygrałyśmy – pochwaliła się Nelly. Agnieszce najbardziej podobał się tor przeszkód, Neli zabawa z podrzucaniem naleśników, Jaś przyznał, że pączek zawieszony na sznurku, który miał za zadanie zjeść, ciągle mu uciekał.

**Organizatorzy i uczestnicy imprezy**

#### ROZWIĄZANIE ŁAMIGŁÓWEK

Bez trudu poradziliście sobie z łamigłówkami – „Rozsypanymi słowami” z 10 marca. W pierwszej łamigłówce „rozsypany się” warzywa: marchewka, papryka, rzodkiewka, cebula i kapusta, w drugiej owoce: morela, cytryna, malina, ananas i czereśnia. Nagrodę książkową (do odebrania w sekretariacie redakcji) otrzymuje **Zuzanka Rusnok** z PSP w Nawsiu. (dc)

Zdjęcia: ARC

## CZWARTEK 24 marca

## TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? 8.10 Polityka przy kawie 8.25 Baranek Shaun 8.35 Dom na głowie 9.10 Domisie 9.30 Opowiedz nam coś, Miłu 9.40 Koszmarny Karolek 9.55 Psie opowieści, czyli ochy i fochy 10.15 Małgosia i buciki 10.45 My, wy, oni 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.40 Siódme niebo (s.) 13.40 Plebania (s.) 14.10 Klan (s.) 14.40 Opole 2010 na bis 15.00 Wiadomości 15.15 Jaka to melodia? (teleturniej) 15.50 Moda na sukces (s.) 16.35 Celownik 17.00 Teleexpress 17.25 Plebania (s.) 17.55 Klan (s.) 18.35 Jaka to melodia? (teleturniej) 19.10 Księżycowy miś 19.30 Wiadomości 20.05 Droga do Euro 20.25 Ojciec Mateusz (s.) 21.30 Sprawa dla reportera 22.20 The Hurt Locker. W pułapce wojny (film USA) 0.40 Był moim bratem (film włoski).

## TVP 2

6.05 M.A.S.H. (s.) 6.35 Córki McLeoda (s.) 7.30 Na dobre i na złe (s.) 8.30 Pytanie na śniadanie 10.50 Aleja gwiazd 11.45 Babylon Tour 12.35 Na wariackich papierach (s.) 13.40 Licencja na wychowanie (s.) 14.10 Barwy szczęścia (s.) 14.45 Zmiennicy 16.00 Panorama świat 16.15 Gorący temat 16.35 A normalnie o tej porze 17.25 Gilotyna (teleturniej) 18.00 Panorama 18.40 Bitwa na głosy z planu 19.00 Licencja na wychowanie (s.) 19.35 Sąsiedzi (s.) 20.10 Barwy szczęścia (s.) 20.45 Dr House (s.) 21.45 Instykt 22.40 Siostra Jackie 23.20 Punkt widzenia.

## TV KATOWICE

6.00 Serwis info 6.12 Info poranek 6.53 Info traffic 7.48 Twoja@sprawa 8.03 Gość poranka 8.20 Info poranek 10.12 Biznes otwarcie dnia 10.50 Gość poranka 12.17 Biznes 13.00 Serwis info 15.10 Raport z Polski 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 17.00 Po sąsiedzku 17.50 Telewizyjny klub ESK 18.05 TV Katowice zaprasza 18.15 Kronika miejska - Katowice 18.30 Aktualności 18.50 Gość Aktualności 19.15 Magazyn meteo 19.25 Raport ekologiczny 20.10 Minęła 20-ta 21.06 Telekurier 22.30 Info dziennik 23.50 Sportowy wieczór 0.12 Afganistan na szlaku heroiny (dok. franc.).

## POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.30 Kudłaty i Scooby Doo na tropie 8.00 Miś Yogi 8.30 Nowe przygody Scooby'ego 9.00 Rodzina zastępcza plus 10.00 Daleko od noszy (s.) 10.30 Świat według Kiepskich (s.) 11.00 Malanowski i Partnerzy (s.) 11.30 Linia życia (s.) 12.00 Dom

## DRUKIEM I W ETERZE

Wiadomości Polskie – piątek 24. 3.

## DZIEŃ NAUCZYCIELA

Zbliża się święto nauczycieli – we wtorek w cieszyńskim Domu Narodowym Towarzystwo Nauczycieli Polskich w RC zorganizowało obchody tego święta – były podziękowania, odznaczenia oraz koncert szansonistki Renaty Drössler. Jeśli chodzi o polskie szkolnictwo na Zaolziu, są powody do zadowolenia: do pierwszych klas zapisało się dużo dzieci, przedszkola pękają w szwach. Można więc – choć na chwilę – świętować...

## MINISTERIALNE DOTACJE PRYZNANE

Ministerstwo Kultury RC opublikowało listę projektów, które uzy-

nie do poznania 13.00 Ostry dyżur (s.) 14.00 Pierwsza miłość (s.) 14.45 Trudne sprawy 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja (mag.) 16.30 Malanowski i Partnerzy (s.) 17.00 Dlaczego ja? 18.00 Pierwsza miłość (s.) 18.50 Wydarzenia 19.30 Linia życia (s.) 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (s.) 21.00 Hotel 52 (s.) 22.00 Szpilki na Giewoncie (s.) 23.00 Kobiety Klub Zbrodni (film USA) 0.00 Miłość potrafi ranić (film USA).

## TVC 1

5.59 Dzień dobry z Jedyneką 8.30 Czarodziejskie przedszkole 9.00 Pszczółka Maja (s. anim.) 9.30 Doktor Quinn (s.) 10.20 Jalna (s.) 11.10 Slovacko się nie sądzi (s.) 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Sama w domu (mag.) 15.00 Planeta YÓ 15.55 Czarodziejskie przedszkole 16.30 AZ-kwiz 17.00 Mieszkać to sztuka (mag.) 17.30 Wiadomości 17.45 Karetka (s.) 18.45 Wieczorynka 19.00 Wiadomości 20.00 Wysoka gra 20.55 Dzień D 21.45 Pr. dyskusyjny Michaeli Jilkovej 22.35 Policja kryminalna Paryż (s.) 23.30 Kochanki (s.) 0.20 Podróż po Matabele.

## TVC 2

6.00 Seniorklub Milana Švihálka 6.30 Magazyn muzyczny 7.00 Kosmopolis 7.30 Teatr żyje! (mag.) 8.00 Disco Latine 8.30 Panorama 9.10 Czechosłowacki tygodnik filmowy 9.30 Osobistość w Dwójce 9.35 Akademia telewizyjna - Ludzie a społeczeństwo 9.38 Szkoła marzeń 10.15 Zostawcie mnie w spokoju! 10.40 Rodzina i ja 11.05 Kupuj do ostatniego tchu (dok.) 12.00 Bez prądu 12.40 Zaproszenie do Dwójki 13.00 Medycyna XXI wieku 13.15 Poradnik medyczny 13.30 Akademia telewizyjna - Ludzie a społeczeństwo 13.32 Szkoła marzeń 13.55 Zostawcie mnie w spokoju! 14.15 Rodzina i ja 14.50 Cudowny świat nie do życia (dok.) 15.10 Energia dla życia (dok.) 15.55 Osobistość w Dwójce 16.00 Interpelacje 16.55 Alois Šiška (dok.) 17.30 Kształty natury (cykl dok.) 18.00 Blues Alive 18.25 Musicblok (mag.) 18.55 Moja rodzina (s.) 19.30 Wiadomości w czes. j. migowym 19.40 Osobistość w Dwójce 19.45 Zaproszenie do Dwójki 20.00 Kultura z Dwójką 20.20 Mój pradziadek Czyngis-chan (dok.) 21.20 Ten nasz czeski charakter 21.50 Piękne straty (talk-show) 22.30 Poszukiwania czasu utraconego 22.50 Q (mag.) 23.20 Egipt: Obserwujemy was (dok.) 0.15 Syndykat zbrodni (film USA).

## NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 9.00 Świat według Bundych (s.) 9.30 Mój olbrzym (film USA) 11.25 Tescoma

ze smakiem 11.30 Lenssen i spółka (s.) 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Strażnik Teksasu (s.) 13.40 Wzór (s.) 14.35 Kobra 11 (s.) 15.35 Krok za krokiem (s.) 16.00 Bez śladu (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości 17.30 Tysiąc i jedna noc (s.) 18.30 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości 20.00 Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) 21.25 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) 22.30 Nocne wiadomości 23.00 Wykidajło (film USA) 1.10 Bez śladu (s.).

## PRIMA

6.05 Wiadomości 6.55 Wiadomości regionalne 7.05 Fakty Barbory Tacheci 7.20 Magazyn kulinarny 7.55 M.A.S.H. (s.) 8.40 Will & Grace (s.) 9.20 Nakryto do stołu 10.10 To morderstwo, napisała (s.) 11.10 Diagnoza morderstwo (s.) 12.10 Babski oddział (s.) 13.10 M.A.S.H. (s.) 13.40 Pan Złota Rączka (s.) 14.15 Przyjaciele (s.) 14.45 Ochrona świadków (s.) 15.45 Columbo (s.) 17.40 Wiadomości regionalne 17.50 Fakty Barbory Tacheci 18.00 Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości 19.50 VIP wiadomości 20.00 Top Star: Stella Zázvorková 21.20 Jesteś tym, co jesz 22.20 Kości (s.) 23.25 Nie ma doskonałych 0.35 Słodka wolność (film USA).

## PIĄTEK 25 marca

## TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? 8.10 Polityka przy kawie 8.20 Z Jedyneką po drodze 8.30 Koszmarny Karolek 8.45 Gruby 9.20 Pocoyo 9.30 Opowiedz nam coś, Miłu 9.45 Billy Madison (film USA) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.40 Bezpieczna przystań (film USA) 13.40 Plebania (s.) 14.10 Klan (s.) 14.40 Kabaretowe hity 15.00 Wiadomości 15.15 Jaka to melodia? (teleturniej) 15.50 Moda na sukces (s.) 16.35 Celownik 17.00 Teleexpress 17.25 Plebania (s.) 17.55 Klan (s.) 18.35 Jaka to melodia? (teleturniej) 19.10 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.15 Litwa - Polska 22.45 Terminator - Kroniki Sary Connor (film USA) 23.40 Droga do Euro 23.55 Śmiertelne przebudzenie (film kanad.) 1.40 Uwolnij nas od Evy (film USA).

## TVP 2

6.05 M.A.S.H. (s.) 6.35 Córki McLeoda (s.) 7.30 Na dobre i na złe (s.) 8.30 Pytanie na śniadanie 10.45 Aleja gwiazd 11.10 Pogotowie modowe 11.25 Akcja stylizacja 11.50 Kabaretowy Klub Dwójki 12.50 Na wariackich papierach (s.) 13.50 Licencja na wychowanie (s.) 14.25 Barwy szczęścia (s.) 15.00 Instykt 16.00 Panorama świat 16.15 Gorący temat 16.35 A normalnie o tej porze 17.25 Gilotyna (teleturniej) 18.00 Panorama 19.05 Zaklinacz dusz (film USA) 19.50 Kocham Cię, Polsko! 20.05 Na dobre i na złe (s.) 21.10 Kocham Cię, Polsko! 22.50 Prestiż, splendor i blask 0.40 Napisała. Morderstwo.

## TV KATOWICE

6.00 Serwis info 6.12 Info poranek 6.53 Info traffic 7.48 Twoja@sprawa 8.03 Gość poranka 9.50 Info poranek 10.12 Biznes otwarcie dnia 10.30 Serwis info 10.50 Gość poranka 12.17 Biznes 13.10 Raport z Polski 14.30 Serwis info 16.00 Rozmowa dnia 16.15 Biznes 17.00 Po sąsiedzku 17.35 Kronika miejska - Sosnowiec 17.45 Narciarski weekend 17.55 Trudny rynek 18.30 Aktualności 18.50 Gość Aktualności 19.15 Magazyn meteo 19.25 Autofan 20.10 Forum 21.06 Telekurier 22.17 Info dziennik flesz 23.30 Info



## THE HURT LOCKER.

## W PUŁAPCE WOJNY

Dramat wojenny, USA 2008

TVP 1, czwartek 24 marca, godz. 22.20

Reżyseria: Kathryn Bigelow  
Scenariusz: Mark Boal  
Wykonawcy: Jeremy Renner, Anthony Mackie, Brian Geraghty, Guy Pearce, Ralph Fiennes, David Morse, Evangeline Lilly  
Triumfator oscarowej gali 2010 roku. Z 10 nominacji do najważniejszej nagrody filmowej, Akademia przyznała mu aż sześć statuetek Oscara. Na festiwalu filmowym w Wenecji film zdobył pięć wyróżnień, był też nominowany do Złotego Lwa. Akcja filmu rozgrywa się w Iraku i opowiada o dokonaniach elitarniej jednostki saperów. James obejmuje dowództwo nad oddziałem wykwalifikowanych specjalistów w czasie trwania poważnego konfliktu. Zaskakuje swoich podwładnych decyzjami, które sprawiają, że wydaje się, iż śmierć jest mu obojętna. W czasie, gdy żołnierze próbują określić swojego nieprzewidywalnego dowódcę, irackie miasto, w okolicach którego stacjonują, pogrąża się w chaosie.

dziennik raport dnia 0.12 Najlepsi giniarze świata.

## POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.30 Pies Huckleberry 8.00 Tom i Jerry 8.30 Scooby Doo, gdzie jesteś? 9.00 Rodzina zastępcza plus 10.00 Daleko od noszy (s.) 10.30 Świat według Kiepskich (s.) 11.00 Malanowski i Partnerzy (s.) 11.30 Linia życia (s.) 12.00 Dom nie do poznania 13.00 Ostry dyżur (s.) 14.00 Pierwsza miłość 14.45 Trudne sprawy 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja (mag.) 16.30 Malanowski i Partnerzy 17.00 Dlaczego ja? 18.00 Pierwsza miłość (s.) 18.50 Wydarzenia 19.30 Linia życia (s.) 20.00 Mów mi Dave (film USA) 21.45 Straż nocna (film ros.) 0.20 Niewygodna prawda (dok. USA).

## TVC 1

5.59 Dzień dobry z Jedyneką 8.30 Czarodziejskie przedszkole 9.00 Pszczółka Maja (s. anim.) 9.30 Doktor Quinn (s.) 10.20 Jalna (s.) 11.10 Bananowe rybki 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Sama w domu (mag.) 15.00 Planeta YÓ 15.55 Czarodziejskie przedszkole 16.30 Mała farma 17.00 Testownik 17.30 Wiadomości 17.45 Za szkołę 18.10 Wesele (film TV) 18.45 Wieczorynka 19.00 Wiadomości 20.00 Znak konia (s.) 21.00 13. komnata Petra

Koukala 21.30 Wszystko-party (talk-show) 22.25 Poirot: Zło czai się pod słońcem (film br.) 0.05 Miasto kobiet (s.) 0.30 Program rozrywkowy.

## TVC 2

6.00 Alois Šiška 6.30 Terra musica (mag.) 7.00 Magazyn chrześcijański 7.30 Filmkompas 8.00 Entrée libre 8.30 Panorama 9.10 Czechosłowacki tygodnik filmowy 9.30 Osobistość w Dwójce 9.35 Akademia telewizyjna - Planeta Ziemia 9.40 Port 10.15 Przygody nauki i techniki 10.50 Sedno 10.55 Przędziwo życia (cykl dok.) 11.25 Kształty natury (cykl dok.) 12.00 Folkowe spotkania 2001 12.40 Zaproszenie do Dwójki 13.00 Chcesz mnie? 13.15 Masz mnie! 13.30 Akademia telewizyjna - Planeta Ziemia 13.35 Port 14.10 Przygody nauki i techniki 14.45 Sedno 14.50 Przędziwo życia (cykl dok.) 15.20 Kształty natury (cykl dok.) 15.50 Osobistość w Dwójce 16.10 Wyspy Hawajskie - raj wielorybów (dok.) 16.55 Seniorklub Milana Švihálka 17.30 Tysiąc lat czeskiego myślenia 18.00 Pop Session 18.55 Moja rodzina (s.) 19.30 Wiadomości w czes. j. migowym 19.40 Osobistość w Dwójce 19.45 Zaproszenie do Dwójki 20.00 Kultura z Dwójką 20.20 Cudowna planeta: Prywatne życie prymatów (cykl dok.) 21.10 Włoskie lotnictwo w czasie II wojny światowej (dok.) 22.10 Mistrzowie czeskiego filmu animowanego 23.10 Flight of the Conchords (s.) 23.40 Czerwony Karzeł - Powrót na Ziemię (s.) 0.05 Sprytna wdowa (teatr TV) 1.30 Q (mag.).

## NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 9.05 Czesko-słowacka SuperStar 11.30 Tescoma za smakiem 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Strażnik Teksasu (s.) 13.40 Wzór (s.) 14.35 Kobra 11 (s.) 15.35 Krok za krokiem (s.) 16.00 Bez śladu (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości 17.30 Tysiąc i jedna noc (s.) 18.30 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości 20.00 Kameňák II (film czes.) 22.05 Złodziejski kodeks (film USA) 0.10 Jesse Stone: Radykalna zmiana (film USA).

## PRIMA

6.05 Wiadomości 6.55 Wiadomości regionalne 7.05 Fakty Barbory Tacheci 7.20 Magazyn kulinarny 7.55 M.A.S.H. (s.) 8.40 Will & Grace (s.) 9.20 Nakryto do stołu 10.10 To morderstwo, napisała (s.) 11.10 Diagnoza morderstwo (s.) 12.10 Babski oddział (s.) 13.10 M.A.S.H. (s.) 13.40 Pan Złota Rączka (s.) 14.15 Przyjaciele (s.) 14.45 Ochrona świadków (s.) 15.45 Columbo (s.) 17.40 Wiadomości regionalne 17.50 Fakty Barbory Tacheci 18.00 Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości 19.50 VIP wiadomości 20.00 Afery (s.) 21.00 Show Genzera i Suchánka 21.50 Show Jana Krausa 22.55 W sieci (film USA) 1.25 Solaris (film USA).

KALKULATOR WALUTOWY					
Kursy walut w kantorach z dnia 23. 3. 2011					
	Cieszyn ul. Zamkowa		Bielsko-Biała, CH Auchan		
	kupno	sprzedaż	kupno	sprzedaż	
CZK	0,164	0,165	0,160	0,166	
EUR	4,014	4,053	3,980	4,080	
USD	2,820	2,880	2,800	2,920	
Czeski Cieszyn, dworzec					
	kupno		sprzedaż		
PZL		6,000		6,150	
EUR		24,300		24,700	
USD		18,800		17,600	(dc)

## WSPOMNIENIA



Dnia 25. 3. 2011 wspominamy 10. rocznicę śmierci naszej Kochanej Mamusi i Babcy

śp. **ANNY HECZKOWEJ**

z Karpętnej. O chwilę wspomnień proszą synowie Bogusław, Czesław i Władysław z rodzinami. AD-023

## PODZIĘKOWANIA

Chciałabym bardzo podziękować wszystkim, którzy przyszli pożegnać się z moim Drogim Ojcem

śp. **JANEM MILERSKIM**

w dniu Jego pogrzebu. Dziękuję za ofiarowane kwiaty i wyrazy współczucia wszystkim krewnym, sąsiadom i znajomym oraz dostojne przypomnienie wspólnych przeżyć podczas jego działalności w „Beskidzie Śląskim”. Córka Maria. GL-198

## CO W KINACH

**KARWINA** – **Centrum**: Uczeń czarnoksiężnika (24, 25, godz. 15.30); Żona doskonała (24, 25, godz. 17.45); 127 godzin (24, 25, godz. 20.00); **KARWINA** – **Ex**: Wszystko w porządku (25, godz. 19.00); **TRZYNIEC** – **Kosmos**: Plavou v tom (24, godz. 18.00); Krev v mobilech (24, godz. 19.00); Variete (25, godz. 17.30); Władcy umysłów (25, godz. 20.00); **CZ. CIESZYN** – **Central**: Kolejny rok (24, godz. 19.00); Pinoccio 3000 (25, godz. 14.00); Rango (25, godz. 17.00); Dla niej wszystko (25, godz. 19.00); **BYSTRZYCA**: Beczka prochu (25, godz. 19.30); **CIESZYN** – **Piast**: Jan Paweł II, szukałem was... (25, godz. 14.30, 18.30); Jak zostać królem (25, godz. 20.15).

## CO NA ANTENIE

**POLSKIE WIADOMOŚCI**: ĆT 24, piątek, wiadomości regionalne od godz. 18.00.

**POLSKIE AUDYCJE**: Ostrawa 107,3 MHz i Trzyniec 105,3 MHz,

po-pt: godz. 19.00; nie: godz. 18.30.

## CO W TERENIE

**BIBLIOTEKA REGIONALNA KARWINA ODDZIAŁ LITERATURY POLSKIEJ** – Zaprasza w środę 30. 3. o godz. 16.30 sympatyków podróży na kolejne spotkanie z cyklu Podróże marzeń Zygmunta Rakowskiego – „Dawne i obecne skarby Bliskiego Wschodu (Liban, Syria, Jordania)” do biblioteki.

**HAWIERZÓW-MIASTO** – Klub Emerytów zaprasza 24. 3. na spotkanie klubowe o godz. 15.00 oraz na walne zebranie o godz. 16.00 do świetlicy przy ul. Matuszka 2.

**CZ. CIESZYN** – „Noiva” zaprasza na Bajkowanie 26. 3. o godz. 16.00.

**DPŻW na Kościelcu** – Zaprasza 2. 4. od godz. 16.00 na Świniobicie. W programie wystąpią uczniowie z Cierlicka oraz teatryk z Żukowa Dolnego. Po programie zabawa. W cenie miejscówek kolacja zabijackowa. Wejściówki zamawiać u M. Legerskiej 608 544 411. Zapraszają MK z Cierlicka, Stanisławic i Grodziszca.

## NEKROLOGI



W głębokim żalu zawiadamiamy krewnych i znajomych, iż dnia 20. 3. 2011 nieoczekiwanie opuścił nas na zawsze w wieku 51 lat nasz Ukochany Mąż, Syn, Ojciec, Dziadek, Brat, Teść i Wujek

**MUDr WIESŁAW WAŁOSZEK**

zamieszkały w Trzyńcu. Pogrzeb Drogiego Zmarłego odbędzie się w piątek 25. 3. 2011 o godz. 14.30 w kościele katolickim w Trzyńcu. Zasmucona rodzina. GL-199



W głębokim smutku pogrążeni zawiadamiamy wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych, że dnia 22. 3. 2011 zmarła po krótkiej i ciężkiej chorobie w wieku 53 lat nasza Kochana Córka, Żona, Matka, Teściowa, Babcia, Siostra, Szwagierka i Ciocia

śp. **CZESŁAWA KAWULOKOWA**

zamieszkała w Suchej Górnej. Pogrzeb Drogiej Zmarłej odbędzie się w sobotę 26 marca 2011 o godz. 10.00 z kościoła katolickiego w Suchej Górnej. Zasmucona rodzina. RK-047

**ORŁOWA-PORĘBA** – Zarząd MK PZKO zaprasza członków i sympatyków w niedzielę 27. 3. o godz. 16.00 na prelekcję Danuty Ondruch pt. „Jan Kubisz – poeta, nauczyciel, działacz społeczny” do świetlicy.

**PTTS „BŚ”** – Zaprasza na wycieczkę 26. 3. Gródek – Filipka. Odjazd pociągu z Cz. Cieszyna o godz. 7.20 do Gródka. Inf.: 604 949 481 lub 595 175 284.

**RYCHWAŁD** – MK PZKO zaprasza 26. 3. o godz. 15.30 na tradycyjną imprezę pt. „Wiosenny wieczór świetlicowy”. W programie „Rychwałdzianie”, chór „Lutnia” oraz wspólne śpiewanie pieśni.

## OFERTY

**KOLEKCJONER KUPI** pocztówki i monety. Tel.: 774 673 530. GL-106

**ODKUPIĘ** jakiegokolwiek antyki, meble, instrumenty muzyczne,

## Ogłoszenia do »Głosu Ludu« przyjmowane są w dni powszednie:

- W redakcji „Głosu Ludu” przy ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn w godz. 8.30-15.30. e-mail: [ogloszenia@glosludu.cz](mailto:ogloszenia@glosludu.cz)
- W biurze firmy AD SERVIS, ul. Strzelnicza 18, Cz. Cieszyn w godz. 8.00-16.00. Tel. 558 711 027; e-mail: [ad.servis@hudeczek.cz](mailto:ad.servis@hudeczek.cz)
- W Odd. Literatury Polskiej Biblioteki w Karwinie-Frysztacie (przy rynku) w po, wt: 8.00-12.30, 13.00-18.00, czw: 13.00-18.00, pt: 8.00-12.30, 13.00-17.00, so 9.00-12.00. Tel.: 596 312 477; e-mail: [knih-k1pl@rka.cz](mailto:knih-k1pl@rka.cz)

## UWAGA

Przypominamy, że ogłoszenia do „Kroniki rodzinnej” należy przysyłać bądź przynosić osobiście do redakcji najpóźniej do godz. 12.00 dnia poprzedzającego wydanie gazety. W przypadku nekrologów czekamy do godz. 13.30, prosimy jednak wcześniej zgłosić telefonicznie fakt zamówienia ogłoszenia.

## Poznaj zaporę

Tylko raz w roku można od podszewki poznać wybrane zapory wodne wybudowane na rzekach dorzecza Odry. Okazją bywa Światowy Dzień Wody. W tym roku Dorzecze Odry zaprasza w najbliższą sobotę, w godz. 9.00-15.00, na Dzień Otwarty na zaporach w Żermanicach, Morawce, Kruźberku i Śląskiej Harcie. – Zwiedzający będą mogli nie tylko zajrzeć do wnętrza

zapory, ale od pracowników gospodarki wodnej dowiedzą się również ciekawostek z historii zbiorników oraz tego, jak wygląda ich codzienne utrzymanie – zachęca do odwiedzin Vendula Jičínská z Dorzecza Odry.

Zapory pełnią różnorodne funkcje. Niektóre – na przykład Morawka i Kruźberk – są zbiornikami wody do picia, inne dostarczają

wodę użytkową do dużych zakładów przemysłowych. Chronią przed powodzią, a brzegi niektórych zbiorników służą też do rekreacji. Zbiornik żermanicki wybudowano na Łucynie w latach 50. ub. wieku dla potrzeb ostrawskiego przemysłu, zwłaszcza Huty Witkowskiej. Do dziś głównym zadaniem zapory jest zaopatrywanie w wodę zakładów przemysłowych. (dc)



Fot. DANUTA CHLUP

Łucyna przed zaporą w Żermanicach.

## Egzotyczna muzyka w jabłonkowskim ratuszu

Miłośników world music, a zwłaszcza muzyki zainspirowanej wpływami klasycznej muzyki indyjskiej i arabskiej, na pewno zainteresuje koncert zespołu Ragmakam Ensemble, który odbędzie się w sobotę 26 marca w sali kinowej ratusza w Jabłonkowie.

Założyciel i lider kapeli, Edward Powell, urodził się w Vancouver. Na

gitarze zaczął grać w wieku 12 lat.

Na początku kariery muzycznej grywał w kapelach hardrockowych, ale w 1988 roku wyjechał do Indii, gdzie zainspirował się muzyką indyjską. Podjął też naukę gry na sitarze u jednego z najlepszych wirtuozów gry na tym instrumencie, Pandita Budhaditya Mukherjee. Później zgłębiał tajniki gry na lutni bezprogowej oraz

bezprogowej gitarze akustycznej, podjął ponadto studia klasycznej muzyki tureckiej i arabskiej u Necati Celik.

Od połowy lat 90. poprzedniego stulecia Powell mieszka w Europie Środkowej, na przemian w Austrii i Republice Czeskiej, gdzie z różnymi kapelami nagrał 6 płyt zainspirowanych muzyką indyjską i arabską. (kor)

## Świadectwo uratowanego przez Nicholasa Wintona

Już w najbliższy poniedziałek w sali Urzędu Gminy w Trzanowicach odbędzie się niecodzienna prelekcja pt. „Dziecko dwukrotnie uratowane”. O swych losach będzie opowiadał Thomas Graumann, który był jednym z 669 żydowskich dzieci, uratowanych w 1939 roku przez Brytyjczyka Nicholasa Wintona. Graumann, który miał wówczas 8 lat, odjechał do Anglii ostatnim pociągiem wysłanym przez Wintona. Jego krewni, którzy zostali w Czechosłowacji, zginęli w obozach koncentracyjnych. Tho-

masem zaopiekowała się szkołka rodzina. Z wdzięczności za ratunek Graumann całe swe życie poświęcił działalności dobroczynnej, oświatowej i edukacyjnej. – Dużo „dzieci Wintona” uświadamia sobie, że mają jakiś obowiązek wobec swojego życia. Nieustannie zastanawiam się, dlaczego żyję, dokąd prowadzi moje życie – mówi Thomas Graumann.

Na prelekcję zapraszają Urząd Gminy, szkoła i zbór ewangelicki w Trzanowicach. Początek o godz. 17.00. (dc)

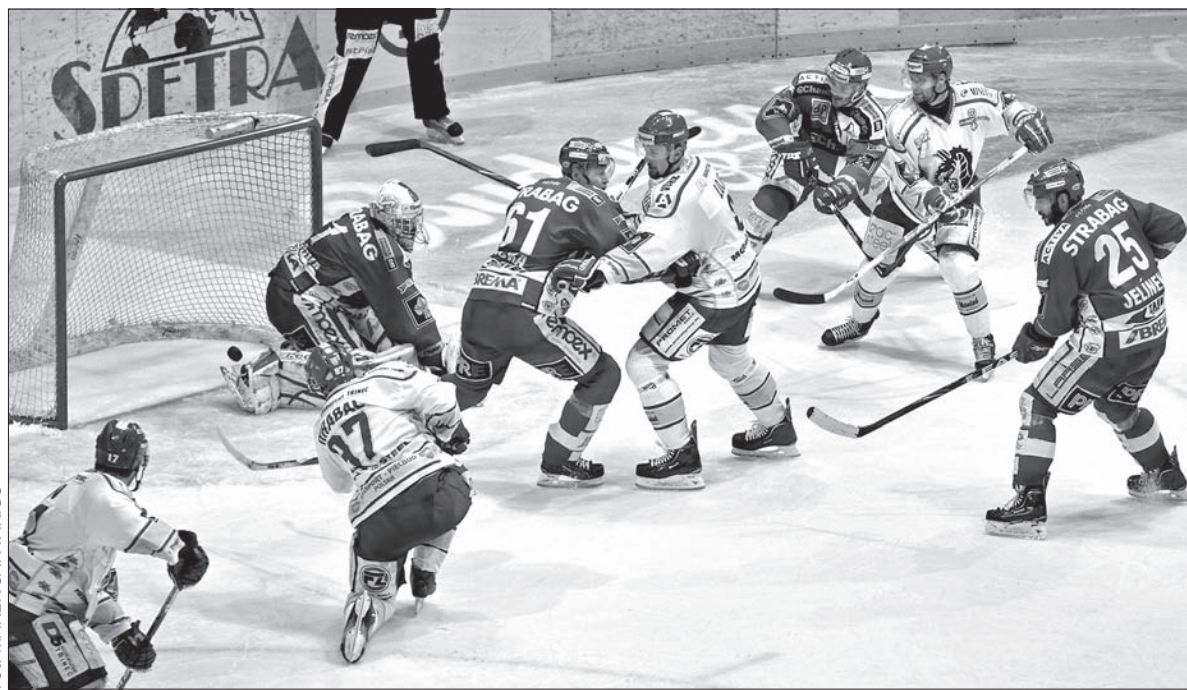
## PÓŁFINAŁ TIPSPORT EKSTRALIGI HOKEJA: TRZYNIEC REMISUJE ZE SLAVIĄ 1:1

## Rzuty karne to zawsze loteria

Tylko najbardziej niepoprawny optymistą wierzył w łatwą przeprawę Trzyńca ze Slavią Praga. W półfinale Tipsport Ekstraligi hokeja na lodzie po dwóch meczach w Werk Arenie jest remis 1:1, na jutro seria grana do czterech zwycięskich spotkań przenosi się do Pragi. Stalownicy we wtorek nie nawiązali do zwycięskiego spotkania z poprzedniego dnia. Po dramatycznym meczu trzyńczanie przegrali ze Slavią w rzutach karnych, w regulaminowym czasie gry i w dogrywce nie padło bowiem rozstrzygnięcie. Decydującego karnego zdobył Tomáš Pospíšil, po stronie Trzyńca nie trafił nikt.

Ten, kto spóźnił się we wtorek do Werk Areny, przegapił pierwszego gola. W 44. sekundzie Hamerlíka w trzyńceńskiej bramce zaskoczył Tomáš Pospíšil i było 0:1 dla Slavii. – Gorzej być nie mogło – przyznał po meczu drugi trener Trzyńca, Brětislav Kopřiva. Jego podopieczni na wstępie drugiej tercji zrobili dokładnie to samo, co Slavia w pierwszej odsłonie. Też szybko strzelili bramkę, wyrównali na 1:1 i wreszcie przejęli inicjatywę w meczu. – Slavia zagrała świetnie, w szwedzkim stylu z dobrą organizacją gry w środku pola – powiedział Josef Hrabal, jeden z najbardziej ofensywnych obrońców w trzyńceńskim zespole. Właśnie Hrabal w zawałowej końcówce trzeciej tercji podczas power play strzałem z nadgarstka zapewnił gospodarzom dogrywkę. – Postawiliśmy wszystko na jedną kartę, albo strzelimy gola, albo go stracimy. Szkoda, że w dogrywce zabrakło nam szczęścia. Stworzyliśmy kilka niezłych sytuacji, defensywa Slavii jednak wytrzymała do końca.

– To był jeden z naszych najlepszych meczów w tym sezonie. Pod względem taktycznym zagraliśmy bez zarzutów. W pełni zasłużyliśmy na to zwycięstwo – stwierdził szkoleniowiec Slavii, Vladimír Růžička.



Bramka na 2:2 z kija Josefa Hrabala w zawałowej końcówce trzeciej tercji.

Na ławce przyjezdnych przypominał torreadora walczącego z bykiem. Dla młodego zespołu Slavii taki trener to skarb. Potrafi w kluczowych momentach meczu we właściwy, dosadny sposób zmotywować drużynę. – W piątek i sobotę też chcemy wygrać z Trzyńcem – odważnie zadeklarował Růžička.

Pod znakiem zapytania stoi w jutrzejszym meczu występ trzyńceńskiego obrońcy Daniela Semana, którego zabrakło już we wtorkowym pojedynku w Werk Arenie. – Daniel ma zmiądzony mięsień nogi. To jeden z najbardziej bolesnych urazów, którego leczenie wymaga czasu. Mądrzejsi będziemy dopiero w piątek – powiedział nam wczoraj Ivo Pullmann, rzecznik prasowy HC Stalownicy Trzyńec. Nie w pełni sił jest też napastnik Martin Adamský, który ucierpiał w ostrym starciu z obrońcami Slavii. Podopieczni trenera Vladimíra Růžički grają na

pograniczu faulu i Trzyńec powinien jak najszybciej dostosować się do twardej gry. We wtorek okazało się jednak, że wyłącznie techniczny hokej w konfrontacji ze Slavią nie wystarczy.

#### TRZYNIEC SLAVIA PRAGA 5:3

Tercje: 2:0, 2:0, 1:3. Bramki i asysty: 4. Bonk (Růžička, Hrabal), 8. Krajíček (Růžička, Zíb), 34. Adamský (Peterek, Kohn), 40. Růžička (Seman), 59. Květoň (Polák, Polanský), 45. Vašíček (Svoboda), 49. Pospíšil (Krenželok, Krejčík), 52. Micka (Roth). Sędziowali: Jeřábek, Hribík – Barvíř, Blümel. Widzów: 5200. Trzyńec: Hamerlík – Richter, Hudec, Zíb, Lojek, Seman, Krajíček, Hrabal – Růžička, Bonk, Varaďa – Květoň, Polanský, Polák – Adamský, Peterek, Kohn – Hrná, McGregor, Orsava. Slavia Praga: M. Kopřiva – Žižka, Kadlec, Kuboš, Roth, Vašíček, Krejčík, Kolařík

– Micka, Doležal, Jelínek – Pospíšil, Svoboda, Tomica – Sklenář, Krenželok, Vondrka – Třetina, Endál, Čermák – Holec.

#### TRZYNIEC SLAVIA PRAGA 2:3 (k)

Tercje: 0:1, 1:0, 1:1 – 0:1. Bramki i asysty: 21. Kohn (Hrabal, Růžička), 60. Hrabal (Růžička, Bonk) – 1. Pospíšil (Vondrka, Třetina), 49. Doležal (Jelínek), decydujący karny: Pospíšil. Sędziowali: Šindler, Fraňo – Pešek, Jelínek. Widzów: 4964. Trzyńec: Hamerlík – Richter, Hudec, Zíb, Lojek, Krajíček, Hrabal – Růžička, Bonk, Varaďa – Květoň, Polanský, Polák – Adamský, Peterek, Kohn – Hrná, McGregor, Orsava. Slavia Praga: M. Kopřiva – Kadlec, Žižka, Roth, Krejčík, Kolařík, Vašíček, Kuboš – Micka, P. Jelínek, J. Doležal – Pospíšil, Třetina, Vondrka – Krenželok, T. Svoboda, Tomica – Jaškin, Sklenář, Poletín.

JANUSZ BITTMAR

## W weekend rusza regionalny futbol

W najbliższy weekend ruszą rozgrywki piłkarskie na niższych szczeblach. Doczekają się więc swojej regularnej porcji nietuzinkowych wrażeń także fani regionalnego futbolu.

Atrakcyjnie zapowiada się zwłaszcza pierwsza wiosenna kolejka w dywizyjnej grupie E – na sobotę zaplanowany jest bowiem szlagier pomiędzy Hawierzowem a Lokomo-

tywą Piotrowice. W Mistrzostwach Województwa polecamy sobotni pojedynek Czeskiego Cieszyna z Opawą 2004, ale ciekawie zapowiadają się w weekend wszystkie mecze, od czwartej po siódmą ligę.

Zespół Hawierzowa, który na półmetku czwartej ligi plasuje się na ostatniej pozycji w tabeli, zamierza zaskoczyć faworyzowaną Lokomotywę. Indianie w zimowej przerwie włączyli do swoich szeregów byłego gwiazdora Banika Ostrawa i Sparty Praga, Miroslava Matušoviča. 31-letni napastnik bę-

dzie najlepiej opłacanym piłkarzem całej dywizji. Derby pomiędzy Hawierzowem a Piotrowicami rozpoczynają się w sobotę o godz. 14.30, w tym samym dniu o godz. 15.00 Slavia Orłowa podejmuje w ramach 18. kolejki Dywizji E ekipę Wąlskiego Międzyrzecza. Dla nowego trenera Orłowej Lubomíra Vlka to będzie debiut na ławce Slavii, która też walczy o uratowanie czwartoligowej skóry.

Ze snu zimowego obudzi się także piąta, szósta i siódma liga. Oprócz meczu IRP Czeski Cieszyn

– Opawa 2004 (sobota, 15.00) kibice mogą się też wybrać m.in. do Olbrachcic na kolejne derby pomiędzy Banikiem a Stonawą. Szóstoligowy pojedynek Olbrachcic ze Stonawą odbędzie się w niedzielę o godz. 15.00. Stonawianie będą chcieli nawiązać do rewelacyjnej rundy jesiennej (trzecie miejsce w tabeli), Banik z kolei pojawi się przed własną publicznością z nowym trenerem Jerzym Klimszą.

Więcej z obozów naszych regionalnych drużyn w sobotnim numerze „Głosu Ludu”. (jb)

## Slavia Hawierzów o krok od awansu

Siatkarze Slavii Hawierzów, którzy w fazie zasadniczej Unią Ekstraligi zajęli siódmą pozycję, udanie rozpoczęli rundę wstępną play-offs. Podopieczni trenera Jaroslava Tomáša przed własną publicznością pokonali łatwo w trzech setach zespół Odolená Voda 3:0. Dziś w wyjazdowym rewanżu Slavia może wywalczyć definitywny awans do ćwierćfinału.

#### HAWIERZÓW ODOLENÁ VODA 3:0

Sety: 19, 28, 22. Hawierzów: Kramar, Katona, Široký, Duda, Neusser, Kotas, libero: Dohnal, oraz: Jakubiček, Srkal, Kolář.

Mecz trwał 80 minut i był jednostronnym widowiskiem. – Mam nadzieję, że w czwartek zagramy tak



samo skutecznie i awansujemy do dalszej rundy bez zbędnej nerwówki – stwierdził kapitan Slavii Hawierzów, Tomáš Široký. W przypadku dzisiejszej wygranej gospodarzy trzeci, decydujący mecz odbędzie się w sobotę w Hawierzowie. Podopieczni trenera Jaroslava Tomáša w razie awansu zmierzą się w dalszej fazie play-offs ze Zlinem. (jb)

### W SKRÓCIE

**BEZ JELENIA Z LITWĄ.** Piłkarska reprezentacja Polski w komplecie trenowała wczoraj w Grodzisku Wilk., gdzie przygotowuje się do wyjazdowych meczów towarzyskich z Litwą (jutro) i Grecją (29. 3.). W zajęciach wziął udział także kontuzjowany Ireneusz Jeleń, ale jego występ w piątkowym spotkaniu jest mało prawdopodobny. – Stan zdrowia Irka poprawia się z dnia na dzień, ale z Litwą raczej nie zagra – poinformowała rzeczniczka PZPN, Agnieszka Olejkowska. Napastnik AJ Auxerre do wtorkowego spotkania z Grecją powonien być już do dyspozycji sztabu szkoleniowego. Zgrupowanie opuścił już Przemysław Tytoń, którego miejsce zastąpił powołany w trybie awaryjnym Wojciech Kaczmarek z Cracovii. Wyjazdowy towarzyski mecz z Litwą rozpocznie się w piątek o godz. 20.30.

**GORTAT FILAREM SUNS.** Kolejny świetny występ w koszykarskiej lidze NBA zaliczył Marcin Gortat. Polak uzyskał 24 punkty i miał 16 zbiórek w przegranym przez Phoenix Suns po 3 dogrywkach meczu NBA w Los Angeles z Lakers 137:139. Jako rezerwowi uzyskał 17. double-double w sezonie i 16. w „Słońcach”, poprawiając rekord klubu.

**MAŁYSZ MOŻE ZOSTAĆ ATTACHE OLIMPIJSKIM.** Adam Małysz otrzymał od władz PKOl propozycję objęcia funkcji attache olimpijskiego zimowych igrzysk w Soczi w 2014 roku. – Jestem mile zaskoczony – podkreślił skoczek narciarski. Nie odpowiedział jeszcze, czy ją przyjmie. Adam Małysz wczoraj odebrał w siedzibie PKOl w Warszawie nagrodę fair play za 2010 rok. Drugim laureatem był pływak Wojciech Kaźmierczak. Dyplomem i Plakietą za Zasługi Europejskie Stowarzyszenie Fair Play uhonorowało pośmiertnie Piotra Nurowskiego.

**TEUMY KIBICÓW W ZAKOPANEM.** Nawet 60 tysięcy fanów Adama Małysza przyjedzie w sobotę do Zakopanego na pożegnalną imprezę wybitnego skoczka – przewidują organizatorzy. Na trybunach Wielkiej Krokwi zasiądzie 21,5 tys kibiców. W konkursie „Skok do celu”, którym Małysz oficjalnie zakończy zawodniczą karierę, wystąpi piętnastu szołowych skoczków narciarskich oraz reprezentacja Polski. Do udziału w zawodach zaproszeni zostali: Austriacy Andreas Kofler, Wolfgang Loitzl, Thomas Morgenstern, Gregor Schlierenzauer, Czech Jakub Janda, Finowie Janne Ahonen i Matti Hautamaki, Japończyk Noriaki Kasai, Niemiec Martin Schmitt i Michael Uhrmann, Norwegowie Tom Hilde, Anders Jacobsen, Bjorn-Einar Romoeren oraz Szwajcarzy Simon Ammann i Andreas Kuettel.

**TURNIEJ WTA W MIAMI: URSZULA RADWAŃSKA ZA BURTĄ.** Polka Urszula Radwańska przegrała z Rumunką Simoną Halep 3:6, 2:6 w pierwszej rundzie turnieju WTA Tour na twardych kortach w Miami (z pulą nagród 4,5 mln dol.). Druga z polskich tenisistek, jej starsza siostra Agnieszka, jest rozstawiona i miała wczoraj wolny los. W Miami krakowianka, która w poniedziałek spadła na 14. miejsce w klasyfikacji, jest rozstawiona z numerem dziesiątym. (jb)